



TOLOSAKO
UDALA

2024DO150008

TOLOSAKO UDALA

AYUNTAMIENTO DE TOLOSA

Oinarri arautzaileak dirulaguntza Bases reguladoras de la concesión de honetarako: Tolosan etxebizitzak subvenciones para el alquiler de vivienda alokatzeko dirulaguntzak. en Tolosa.

1. Dirulaguntzaren xedearen definizioa 1. Definición del objeto de la subvención

Oinarri hauen xedea da arautzea Tolosan ohiko bizilekurako etxebizitzaren errenta ordaintzen laguntzeko dirulaguntzak lehiarik gabeko konkurrentzian emateko modua.

Las presentes bases tienen por objeto regular la concesión de las subvenciones, en régimen de concurrencia no competitiva para contribuir al pago del alquiler de una vivienda destinada a domicilio habitual en Tolosa.

2. Dirulaguntzen Plan Estrategikoan txertatzea 2. Integración en el Plan Estratégico de Subvenciones

Dirulaguntza-lerro hau Tolosako Udalaren 2023-2025 aldirako Dirulaguntzen Plan Estrategikoan sartuta dago. Osoko Bilkurak onartu zuen Plan hori 2022ko abenduaren 15ean (GAO, 21. zk., 2023ko otsailaren 1ekoa).

Esta línea de subvenciones está incluida en el Plan Estratégico de Subvenciones del Ayuntamiento de Tolosa 2023-2025, a probado por el Pleno del Ayuntamiento en sesión celebrada el 15 de diciembre de 2022 (BOG n.º 21 de 1 de febrero de 2023).

3. Pertsona onuradunak 3. Personas beneficiarias

Pertsona onuradun (aurrerantzean, onuraduna) izan ahalko dira alokairu-erregimenean etxebizitza bat duten pertsonak. Halaber, Udalaren gizarte-zerbitzuek behar bezala justifikatutako egoeretan, tutoretzapeko etxebizitza bat eskuratzeko duten pertsonak eta Udalak, egoera hori konpontzeko behar diren baliabideak ez dituen neurrian eta Mugikortasun urria duten pertsonak (7 eta 15 bitarteko puntuak), bai eta ezgaitasun absolutua duten pertsonak ere, oinarri hauetan eta dagokien deialdian ezarritako baldintzak betetzen badituzte.

Podrán obtener la condición de persona beneficiaria (de aquí en adelante beneficiaria) las personas *que* dispongan de una vivienda en régimen de alquiler. Asimismo, podrán acceder a estas ayudas, en situaciones debidamente justificadas por el Departamento de Servicios Sociales del Ayuntamiento, las personas que tengan el derecho de acceder a una vivienda tutelada, en tanto esta entidad no cuente con los medios necesarios para solventar esta situación, y personas con discapacidad de movilidad reducida (7 a 15 puntos), así como personas con invalidez absoluta, y que cumplan con los requisitos establecidos en las presentes bases y en la correspondiente convocatoria.

Etxebizitza partekatzen duten guztiak izan daitezke onuradun, baldin eta kontrato de arrendamiento se suscriba con badute banan-banan. Kasu horretan, todas y cada una de ellas. En tal supuesto,

ESKUa52c2fca-f78e-4e1b-b139-f28b83135b85



eskatzailerako bakoitzak bizikidetzaren unitate independente baten hartuko du eta kontratua sinatu duten guztien artean hainbatatuta konputatuko da errenta (alokairua).
Izatezko bikoteak edo ezkontideak bizikidetzaren unitate baten hartuko dira.

cada una de las personas solicitantes será considerada como una unidad convivencial independiente, y la renta (alquiler) será computada de forma prorrateada entre cada una de las personas suscribientes del contrato. Las parejas de hecho o matrimonios se considerarán una unidad convivencial.

4. Pertsona onuradunek dirulaguntza jasotzeko bete beharreko baldintzak

4. Requisitos que deben reunir las personas beneficiarias para la obtención de subvenciones

Laguntzen onuradun izan ahalko dira deialdia GAO-n argitaratzen den egunean eta diruz lagundu daitekeen aldiaren honako **baldintza orokor** hauek betetzen dituzten pertsonak edo bizikidetzaren unitateak:

Podrán ser beneficiarias de las ayudas las personas o unidades convivenciales que, a la fecha de publicación de la convocatoria en BOG, y durante el periodo subvencionable cumpla los siguientes **requisitos generales**:

1. Zerga-betebeharrak eta Gizarte Segurantzarekikoak beteta izatea.
2. Beteazte-aldiaren Tolosako Udalarekin zerga-zorrik edo zehapenik ez izatea, non eta ez dauden geroratuta, zatikatuta edo beteaztepena etenda.
3. Ez egotea Dirulaguntzei buruzko 38/2003 Lege Orokorraren 13. artikuluan adierazitako kasuren batean.
4. Ez izatea administrazio-, lan- edo zigor-zehapen irmorik dagokion zehapenean ezarritako aldiaren berdintasunerako eskubidea eta sexuagatiko diskriminaziorik eza urratzeagatik, ez izatea Emakumeen eta Gizoneen Berdintasunerako eta Indarkeria Matxistarako gabeko Bizitzetarako Legearen testuategina onartzen duen martxoaren 16ko 1/2023 Legegintzako Dekretuan ezarritako debekurik, ez

1. Estar al corriente en el cumplimiento de sus obligaciones tributarias y de Seguridad Social.
2. No mantener deudas o sanciones tributarias en periodo ejecutivo con el Ayuntamiento de Tolosa, salvo que se encuentren aplazadas, fraccionadas o cuya ejecución estuviese suspendida.
3. No encontrarse en cualquiera de los supuestos señalados en el artículo 13 de la Ley 38/2003, General de Subvenciones.
4. No estar incurso/a en sanción administrativa, laboral o penal de forma firme por haber vulnerado el derecho a la igualdad y a la no discriminación por razón de sexo durante el periodo impuesto en la correspondiente sanción, o no estar incurso/a en ninguna prohibición establecida en el Decreto Legislativo 1/2023, de 16 de marzo, por el que se aprueba el texto refundido de la Ley para la Igualdad de Mujeres y Hombres y Vidas Libres de Violencia Machista contra las Mujeres,



eta araudi aplikagarrietan ezarritako bestelako kausarik ere.

5. Onuradunaren eta errentatzailearen artean ezin izango da inolako familia- loturarik izan odolkidetasun edo ahaidetasuneko bigarren mailaraino.

o en cualquier otra causa estipulada en las normativas aplicables.

5. La persona beneficiaria no tendrá vinculación familiar con el arrendador hasta el segundo grado de consanguinidad o afinidad.

Hona hemen onuradunek bete beharreko **baldintza espezifikak**:

Oinarri arautzaile hauetan ezarritako baldintzen arabera izapidetu eta emango da dirulaguntza, eta gutxienez hamabi hilabeteko iraupena duen errentamendu-kontratua sinatu duen onuradunak bere gain hartutako alokairua ordaintzeko erabiliko da, baldin eta aldi horretan mantentzen badira kontratu horrek bete beharreko baldintzak.

Los **requisitos específicos** que cumplir por las beneficiarias son los siguientes:

La subvención se tramitará y concederá de conformidad con las condiciones establecidas en las presentes bases reguladoras, y será destinada al pago del alquiler asumido por la persona beneficiaria que haya suscrito un contrato de arrendamiento con una duración mínima de doce meses, y siempre y cuando las condiciones que dicho contrato debe cumplir se mantengan durante ese periodo de tiempo.

Etxebizitza beharra.- Eskatzaile edo bizikidetz-unitateko kideetatik inork ez du izan behar etxebizitzarik jabetzan. Salbuespena izango dira herentzia edo dohaintza bidez eskuratutako etxebizitza baten edo batzuen titularkide direnak, baldin eta titularkidetasun horren portzentajeak ez badu % 50 gainditzen, eta etxebizitzetako partaidetzen balioa ez bada 75.000,00 eurotik gorakoa.

Carencia de vivienda: Ninguna persona solicitante o miembro componente de la unidad convivencial solicitante debe poseer vivienda alguna de su propiedad, salvo en el supuesto de que sea cotitular de una o varias viviendas adquiridas por herencia o donación, en las que ninguno de los porcentajes de cotitularidad supere el 50 %, y el valor de las participaciones en vivienda no superen los 75.000,00 euros.

Hala ere, laguntza eskatu ahal izango dute etxebizitza baten % 50etik gorako jabetza dutenek, etxebizitza hori erabili ezin badute, bananduta edo dibortziatuta daudenean, edo izatezko bikotea iraungitzen denean. Kasu horietan, epai judiziala eta hitzarmen arau-emailea aurkeztu beharko dira, etxebizitzaren erabilera beste ezkontideari eman zaiola egiaztatzeko.

Sin embargo, podrán solicitar las ayudas las personas propietarias de una vivienda en un porcentaje superior al 50 % y que no dispongan del uso de la misma en caso de separación o divorcio, o extinción de pareja de hecho, supuestos en el que habrá de acompañarse tanto la sentencia judicial como el convenio regulador, de forma que se acredite que el uso de la vivienda ha sido adjudicada al otro cónyuge o ex pareja.

Alokairuaren xede den etxebizitzan erroldatzea

Empadronamiento en vivienda objeto de alquiler



Eskatzailearen bizikidetza-unitatea osatzen duten pertsona guztiek dirulaguntzaren xede den etxebizitzan erroldatu beharko dute kontratua formalizatu ondoren, eta hori laguntza jaso aurretik egiaztatu beharko dute.

Era berean, kontratuaren titularrak ez diren pertsonak badaude etxebizitzan erroldatuta, kontratuaren titularrek pertsona horien erroldan baja emateko eskaera egin beharko dute dirulaguntzaren epearen barruan.

Errolda-baldintza

Bizikidetza-unitatea osatzen duten pertsonak Tolosako udalerrian erroldatuta egon behar dute, gutxienez 3 urteko antzinatasunarekin, etenik gabe, eskabidea aurkezteko unean, edo bestela, udalerrian, beste garai batean, 5 urtez jarraian erroldatuta egonak behar dute izan.

Todas las personas que forman parte de la unidad convivencial del/la solicitante deberán empadronarse en la vivienda objeto de subvención tras la formalización del contrato, cuestión que acreditarán con carácter previo a la percepción de la ayuda.

Asimismo, en caso de que haya personas no titulares de contrato empadronadas en la vivienda, el/la los/as titular/es del contrato deberán formular la solicitud de baja del padrón de dichas personas, dentro del periodo de subvención.

Condición de empadronamiento

Las personas integrantes de la unidad convivencial deben estar empadronadas en el municipio de Tolosa, con una antigüedad mínima de 3 años de forma ininterrumpida en el momento de presentar la solicitud, o haber estado empadronadas en el municipio a lo largo de 5 años de forma ininterrumpida en otro momento.

Beste erakunde batzuen dirulaguntzak

Udal-laguntza hauen eskatzaileek ezingo dituzte laguntza hauek eskuratu, baldin eta beste erakunde batzuetatik antzeko laguntza jasotzen badute, alokairuaren errenta ordaintzeko laguntza moduan (GLL, EGPO, EDE, GAZTELAGUN).

Eusko Jaurlaritzaren Gaztelagun programako (EHAA, 2022ko maiatzak 6) laguntza-eskaerak lehentasuna izango du udal-laguntza honen aurretik. Alde horretatik, eskatzaileak nahitaez eta udal-laguntzarekiko lehentasunez izan beharko du tramitatua Jaurlaritzaren laguntza, eta Jaurlaritzarena ez badu lortzen bakarrik izango du udal-laguntza hau jasotzeko eskubidea. Eusko Jaurlaritzaren laguntza nahitaez tramitatu behar horrek salbuespen bat izango du; hain zuzen ere, udal-laguntzen kudeatzaileak izaera objektiboz zehaztea eskatzaileak ez

Programas de otras instituciones

Los/las solicitantes de las presentes ayudas municipales no podrán obtener las mismas, si reciben una ayuda similar de otras instituciones, en concepto de ayuda al arrendamiento (AES, PCV, PEV, GAZTELAGUN).

El programa Gaztelagun de ayudas al alquiler aprobado por el Gobierno Vasco (BOPV de 6 de mayo de 2022) será prioritaria a la presente ayuda municipal. En ese sentido, la persona solicitante deberá haber tramitado necesariamente y con carácter prioritario a la resolución de la ayuda municipal, dicha ayuda del Gobierno Vasco, y sólo en caso de su no otorgamiento tendrá derecho a la concesión de la presente ayuda municipal. La obligatoriedad de la tramitación de la ayuda del Gobierno Vasco quedará exceptuada en el caso que el órgano gestor de la ayuda



lituzkeela beteko, inolaz ere, Eusko municipal determine con carácter objetivo que Jaurlaritzaren laguntza jasotzeko baldintzen el/la solicitante en ningún caso cumpliría con oinarriak. las bases de las ayudas del Gobierno Vasco.

Irizpide bera aplikatuko da etxebizitzako Se mantendrá el mismo criterio para las laguntza osagarrien kasuan (Lanbide) eta ayudas complementarias de vivienda Eskubide Subjetiboko Prestazioen kasuan (Lanbide) o Prestación por Derecho Subjetivo. ere.

Diru-sarreraren baldintzak

Límites de los ingresos brutos

Bizikidetzaren unitateko diru-sarrera gordinen Los límites de los ingresos brutos (suma de la mugak (zerga-oinarri orokorraren eta base imponible general y del ahorro) de la aurrezkiaren batura) honako hauek izango unidad convivencial serán los siguientes: dira:

BIZIKIDETZA UNITATEA Unidad convivencial	DIRU-SARREREN TARTEA Intervalo de ingresos
Eskatzaile indibiduala Solicitante individual	3.000- 30.000 €
2 kideko familia unitateak Unidades familiares de 2 miembros	3.000-35.000 €
3 edo 4 kideko familia-unitateak Unidades familiares de 3 o 4 miembros	3.000-40.000 €
Familia ugariak/5 bizikide edo gehiago Familias numerosas/5 convivientes o más	3.000-45.000 €

Banandu, dibortziatu eta iraungitako izatezko bikoteen kasuan, diru-sarreraren zenbatekoa kalkulatzeko, kendu egingo zaizkie seme-alaben mantenu-pentsioa eta hipoteka-kargei dagokien hileroko kuoten zenbatekoak.

En el caso de personas separadas, divorciadas o parejas de hecho extinguidas, para el cálculo del importe total de los ingresos, se restarán los importes correspondientes a la pensión por manutención de hijos/as, así como el importe de las cuotas hipotecarias mensuales.

Diru-sarreraren osaketari dagokionez, amaitutako azken zerga-ekitaldiko kapital-errendetatik eratorritako errendimendu gordinen zenbatekoa ezin izango da urtean 601,10 eurotik gorakoa izan.

En cuanto a la composición de los ingresos, la cuantía de los rendimientos brutos derivados de rentas de capital del último ejercicio fiscal vencido, no podrá superar en su conjunto la cifra de 601,10 euros anuales.



Eskatzaileek egiaztatu egin beharko dute **Etxebiden izena emanda daudela, edo Etxebiden izena emateko eskaera** aurkeztu beharko dute.

2015eko irailaren 26tik aurrera sinatutako kontratuatarako, **fidantza gordailu eta kontratuen erregistroan inskribatu izanaren ziurtagiria**.

Nolanahi ere, onuraduntzat jotzeko, egiaztatu egin beharko da betetzen direla Dirulaguntzen 38/2003 Lege Orokorraren 13. artikuluan eta 887/2006 Errege Dekretuaren 18. artikulutik 29.era bitartekoetan, eta Tolosako Udaleko dirulaguntzak emateko oinarri orokorretan ezarritako baldintzak.

Las personas solicitantes deberán justificar estar **inscritas en Etxebide, o presentar solicitud de inscripción en Etxebide**.

Certificado de depósito de fianza e inscripción en el registro de contratos para los contratos firmados a partir del 26 de septiembre de 2015

En todo caso, para la consideración de persona beneficiaria, habrá de acreditarse el cumplimiento de las condiciones establecidas en el artículo 13 de la Ley General 38/2003 y en 18-29 del Real Decreto 887/2006, y en las Bases Generales de Subvenciones de Tolosa.

<u>Alokairuaren gehienezko zenbatekoak</u>	<u>Importes máximos de los alquileres</u>
Bizikidetza-unitatea/Unidad convivencial	Alokairuaren gehieneko zenbatekoa Importe máximo del alquiler
Eskatzaile indibiduala/Solicitante individual	750 €
2 kideko familia-unitateak/Unidades familiares de 2 integrantes	800 €
3-4 kideko familia-unitateak/Unidades familiares de 3-4 integrantes	900 €
Familia ugariak/5 bizikide edo gehiago Familias numerosas/5 convivientes o más	1.000 €

5. Dirulaguntzak emateko prozedura

Lehiarik gabeko konkurrentzia (hurrenkera kronologikoan):

1. Lehiarik gabeko prozedura erabiliko da, deialdi eta hautaketa-prozedura bakarraren bidez.
2. Prozedura ofizioz hasiko da deialdi publiko bidez, organo eskudunak onartuta eta Dirulaguntzen Datu Base Nazionalean (BDNS) eta

5.- Procedimiento de concesión

Concurrencia NO competitiva (por orden cronológico):

1. El procedimiento de concesión será el de concurrencia no competitiva, mediante convocatoria y procedimiento selectivo único.
2. El procedimiento se iniciará de oficio mediante convocatoria pública, aprobada por el órgano competente y publicada en la Base Nacional de



Gipuzkoako Aldizkari Ofizialean argitaratuta.

Subvenciones, así como en el Boletín Oficial de Gipuzkoa.

3. Prozedura horren bidez, aurkeztutako eskaerak hurrenkera kronologikoan ebaluatzen dira, betiere pertsona eskatzaileak oinarri hauetan ezarritako baldintzak betetzen baditu eta kreditu nahikoa badago.

3. Mediante este procedimiento la concesión de subvenciones se realiza evaluando las solicitudes presentadas dentro del plazo establecido, siempre y que la persona solicitante cumpla los requisitos establecidos en estas bases y exista crédito suficiente.

6. Diruz lagun daitezkeen gastuak

6. Gastos subvencionables

Dirulaguntza jaso dezaketen gastutzat hartzen dira, baldintza hauek betetzen dituztenak: batere zalantzarik gabe lagundutako jardueraren izaerarekin bat etortzea; deialdian ezarritako epearen barruan egitea; eskuratze-balioa ez izatea merkatuko balioa baino handiagoa; eta justifikatzeko epea bukatu aurretik egiaz ordaintzea.

Se consideran gastos subvencionables aquellos que cumplan con la naturaleza inequívoca de la actividad subvencionada, que se realicen dentro del plazo establecido en la convocatoria, que el valor de adquisición no supere el valor de mercado, y que se abonen efectivamente antes de la finalización del plazo de justificación.

Hona hemen diruz lagun daitezkeen gastuak:

Los gastos subvencionables son los siguientes:

- Tolosako udalerrian ohiko bizileku gisa erabiliko den etxebizitza baten errenta edo alokairuaren gastua, ezarritako gehieneko alokairu-zenbatekoen barruan:

- Renta o alquiler de una vivienda destinada a domicilio habitual en el municipio de Tolosa, dentro de los importes máximos de alquiler establecidos:

Bizikidetza-unitatea/ Unidad convivencial	Alokairuaren gehieneko zenbatekoa Importe máximo del alquiler
Eskatzaile indibiduala/Solicitante individual	750 €
2 kideko familia-unitateak/Unidades familiares de 2 integrantes	800 €
3-4 kideko familia-unitateak/Unidades familiares de 3-4 integrantes	900 €
Familia ugariak/5 bizikide edo gehiago/Familias numerosas/5 convivientes o más	1.000 €



7. Diruz lagundu ezin daitezkeen gastuak: Ez dira inola ere diruz lagundu daitekeen gastutzat hartuko

- Araudi honetan jasotakorako, alokairuaren edo diruz lagundu daitekeenaren kontzeptutik kanpo geldituko dira garajeei eta komunitate eta administrazioko gastuei dagozkienak, bai eta kontribuzio edo zerga kontzeptupean sor daitezkeenak ere, dagokion kontratuan berariaz sartuta egonda ere.
- Alokairuko hileko kuotatik 30 euroko balio finko bat kenduko da, aurreko paragrafoan deskribatutako garaje edo komunitate gastuengatik, baldin eta alokairu-kontratuan sartuta badaude, eta ez bada horietako bakoitzaren hileko kostuaren berariazko justifikaziorik aurkezten.
- Sustapen publikoko babes ofizialeko etxebizitzak, azpierramentuak, logelen alokairuak (logela-eskubidea).
- Etxebizitza gisa erabilitako lokalen alokairuak.
- Bizigune-programaren barruan dauden alokairu-etxebizitzak.
- Ez da onartuko urtebete baino iraupen txikiagoa duen kontraturik.
- Duten izaera edo helburua kontuan izanik, beste udal-sail edo erakunde autonomoren baten programei zuzendu beharrekoak (EPO,

7.Gastos No Subvencionables: No tendrán en ningún caso la consideración de gasto subvencionable:

- A efectos de lo dispuesto en esta normativa, quedan excluidos del concepto de alquiler o cantidad subvencionable, los correspondientes a garajes y gastos de comunidad y administración, así como los que se produzcan en concepto de contribuciones y arbitrios, aun cuando figuren expresamente incluidos en el correspondiente contrato.
- Se descontará del coste de la mensualidad de alquiler un valor fijo de 30 euros por garaje o gastos de comunidad descritos en el párrafo anterior, cuando estén incluidos en el contrato de alquiler y no se aporte justificación expresa del coste mensual de cada uno de ellos.
- Los alquileres de viviendas de protección oficial de promoción pública, los subarriendos, los arrendamientos de habitaciones (derecho de habitación)
- Los alquileres de locales usados como vivienda.
- Los alquileres de viviendas sujetas al programa Bizigune.
- No se admiten contratos de duración inferiores a 1 año.
- Aquellos/as que por su naturaleza y objeto debieran haberse acogido a otros programas de otras áreas municipales u organismos autónomos



Gaztelagun, Etxebizitza eskubide subjektiboa, eta abar).

(PCV, Gaztelagun, Derecho subjetivo de vivienda, etc).

8. Eskerak aurkezteko modua eta lekua

1. Oinarri hauek eta deialdia Dirulaguntzen Datu Base Nazionalan (BDNS) eta Gipuzkoako Aldizkari Ofizialean (GAO) argitaratuko dira.

2. Pertsona fisikoek eskaerak eta gainerako dokumentazioa Tolosako Udalaren egoitza elektronikoaren bidez aurkeztu ahal izango dituzte (<https://udala.tolosa.eus/es>), tramiteen ataritik dagokion dirulaguntza-lerrora sartuta. Bestela, aurrez aurre aurkez ditzakete, herritarrei arreta eskaintzeko bulegora etorrita (UDATE, Plaza Zaharra 6B), bai eta Administrazio Publikoen Administrazio Prozedura Erkidearen urriaren 1eko 39/2015 Legearen 16.4 artikuluan aurreikusitako edozein bide erabiliz ere.

9. Eskerarekin batera aurkeztu beharreko dokumentazioa

Eskabidearekin batera, behean 1etik 7ra zerrendatutako dokumentuak aurkeztu beharko dira. Dokumentuak kontsultatzeari uko egin bazaio, 8tik 20ra zerrendatutako dokumentuak ere aurkeztu beharko dira.

Eskerarekin batera:

1. Udalak emandako eskaera-orri normalizatua. Udalaren egoitza elektronikoan sartu, eta hortik, dagokion dirulaguntza-lerroan sartuta

8. Forma y lugar de presentación de solicitudes

1. Las presentes bases y la convocatoria serán publicadas en la Base de Datos Nacional de Subvenciones (BDNS) así como en el Boletín Oficial de Gipuzkoa (BOG).

2. En el caso de las personas físicas, las solicitudes, junto con el resto de la documentación, podrán presentarse a través de la sede electrónica del Ayuntamiento de Tolosa (<https://udala.tolosa.eus/es>), accediendo al portal de trámites y después a la línea de subvención correspondiente; o de forma presencial en la Oficina de Atención a la Ciudadanía – UDATE (Plaza Zaharra 6B), así como por cualquiera de los medios previstos en el artículo 16.4 de la Ley 39/2015, 1 de octubre, de Procedimiento Administrativo Común de las Administraciones Públicas.

9. Documentación que debe acompañar a la solicitud

Junto con la solicitud, deberán presentarse los documentos enumerados del 1 al 7. En el caso de que se haya opuesto a la consulta de documentos, se deberán presentar, además, los documentos enumerados del 8 al 20.

Junto con la solicitud:

1. Impreso de solicitud normalizado facilitado por el Ayuntamiento, accediendo a la Sede Electrónica y después a la línea de subvención correspondiente:



eskura daiteke:

<https://labur.eus/EALOEUS>

<https://labur.eus/EALOCA>

Pertsona eskatzaileak edo bera ordezkatzeko legezko gaitasuna duen pertsonak sinatu beharko du.

Deberá estar firmado por la persona solicitante o quien tenga la capacidad legal para representarla.

Eskaera-orrian, hauek adierazi behar dira:

En el mismo, se indicarán los siguientes aspectos:

- a) Erantzukizunpeko adierazpena, aplikatzekoa den araudiaren arabera dirulaguntzak lortzeko debekurik ez duela adierazten duena.
- b) Erantzukizunpeko adierazpena, beste sail, instituzio, erakunde eta abarretan egindako dirulaguntza-eskaerak edo, hala badagokio, jarduera edo helburu bererako eman zaizkionak jasotzen dituen.
2. Ordezkaritza-agiria, hala badagokio.
3. **Identifikazioa hala badagokio:**
 - a. **Familia-liburua**, soilik seme-alaba adingabeak izanez gero.
 - b. Banatze edo dibortzio kasuan, **epai irmoa**. Izatezko bikoteen kasuan, **Izatezko Bikoteen Erregistroak** inskripzioa indargabetzearen dokumentua.
 - c. Hala badagokio, gurasoen eta seme-alaben arteko neurriak jasotzen dituen **hitzarmen arautzailea**.
 - d. **Mantenu-pentsioaren** eta **hipoteka-kargen** hileroko ordainketaren ziurtagiriak.
- a) Declaración responsable de no estar incurso/a en ninguna de las causas de prohibición para la obtención de subvenciones según lo estipulado por la normativa aplicable.
- b) Declaración responsable en la que se hagan constar las solicitudes de subvención formuladas ante otras áreas, instituciones, organismos, etc., o en su caso, de las que estuvieran otorgadas para la misma actividad o finalidad.
2. Documento de representación, en su caso.
3. **Identificación según los casos:**
 - a. **Libro de familia**, sólo en caso de tener hijos/as menores de edad.
 - b. En caso de separación o divorcio, **sentencia firme**. En el caso de parejas de hecho, documento de cancelación de la **inscripción por el Registro de Parejas de Hecho**.
 - c. En su caso, **convenio regulador** de las medidas entre progenitores y sus descendientes.
 - d. **Justificantes de pago mensual de la pensión de alimentos y cargas hipotecarias**.

4. Etxebizitzarik eza:

Estatuan etxebizitza baten jabe ez izatearen ziurtagiria (bizikidetzaren unitateko adin nagusiko kide guztientzat), Jabetza Erregistroak igorria azken 30 egunetan.

4. Carencia de vivienda:

-Certificado de no disponer de vivienda en propiedad a nivel estatal (de todas las personas mayores de edad de la unidad convivencial), expedido por el Registro de la



Tolosako bulegoaren helbidea: San Joan Propiedad en los últimos 30 días. Dirección plaza, 2. oficina de Tolosa: Plaza San Juan, 2.

- **Etxebizitza baten titularkide izanez gero:**

- a) Herentzien kasuan, herentziaren onarpen-agiria eta etxebizitza-partaidetzaren eskritura.
- b) Dohaintzen kasuan, dohaintza-eskritura.
- c) Partaidetza saldu bada, eskualdatzearen eskritura.

- **En caso de ser cotitular de una vivienda:**

- a) En caso de herencia, documento de aceptación de la herencia y escritura de participación en la vivienda.
- b) En caso de donación, escritura de donación.
- c) En caso de venta de la participación, escritura de transmisión.

5. **Etxebizitzaren alokairua**

- a. **Alokairu-kontratua**, indarrean dagoena eta gutxienez 12 hilabeteko iraupena duena.
- b. **Alokairu-kontratuari** dagozkion hileko ordainagiriak.

5. **Alquiler de vivienda**

- a. **Contrato de alquiler** en vigor con una duración mínima de 12 meses.
- b. Justificantes de pago de las mensualidades correspondientes al **contrato de alquiler**.

6. Etxebiden inskribatu izanaren dokumentua.

6. Documento de Inscripción en Etxebide

7. 2015eko irailaren 26tik aurrera sinatutako kontratuetarako, **fidantza gordailutu eta kontratuen erregistroan inskribatu izanaren ziurtagiria, Eusko Jaurlaritzarena.**

7. **Certificado del Gobierno Vasco del depósito de fianza e inscripción en el registro de contratos** para los contratos firmados a partir del 26 de septiembre de 2015.

Agiriak kontsultatzearen aurka egin bada:

- 8. Zerga-betebeharretan egunean egoteari buruzko ziurtagiria.
- 9. Gizarte Segurantzaren ordainketetan egunean egoteari buruzko ziurtagiria.
- 10. Familia ugariaren tituluari buruzko ziurtagiria.
- 11. Kontu korrontearen titulartasunari buruzko ziurtagiria.
- 12. Etxebizitzarako eskubide subjektiboa eta etxebizitzarako prestazio ekonomikoei buruzko ziurtagiria.
- 13. Bizitzeko Gutxieneko Diru-sarrerei buruzko (BGDS) ziurtagiria.

En caso de oposición a la consulta de documentos:

- 8. Certificado de estar al corriente de las obligaciones tributarias con la Hacienda Foral.
- 9. Certificado de estar al corriente de pagos con la Seguridad Social.
- 10. Certificado del título de familia numerosa.
- 11. Certificado de la titularidad de la cuenta corriente.
- 12. Certificado del DSV y prestaciones económicas de vivienda.
- 13. Certificado de Ingreso Mínimo Vital (IMV).



14. Diru-sarrerak Bermatzeko Errentari (DBE) buruzko ziurtagiria.
15. Etxebizitzaren prestazio ekonomikoari buruzko ziurtagiria.
16. Pertsona Fisikoen gaineko Errentari (PFEZ) buruzko ziurtagiria.
17. PFEZ aitortu/aitortzen ez badu, titular guztiei dagozkien honako dokumentu hauek:
 - Itxitako azken ekitaldian PFEZ aitortu beharrik ez duzula egiaztatzen duen Foru Ogasunaren egiaztatzea.
 - Eta, gainera:
 - a) Besteren konturako langilea bazara:
 - Azken ekitaldiko 10-T agiriak.
 - Lan-ibilbideari buruzko ziurtagiria.
 - b) Pentsioduna bazara edo bestelako beka, prestazio edo sorospenik (Gizarte Ongizatekoak barne) jasoz gero, dagokion egiaztatzea, itxitako azken ekitaldi fiskalekoa.
18. Gipuzkoako Foru Aldundiaren Ondasunen ziurtagiria.
19. Tolosako Udalarekin ordainketetan egunean egoteari buruzko ziurtagiria.
20. Errola-agiria.
21. IGAeri BDNSn dirulaguntzak eta laguntzak eskuratzeko inhabilitazioaren agiria.

14. Certificado de la Renta de Garantía de Ingresos (RGI).
15. Certificado de las prestaciones económicas de vivienda.
16. Certificado del Impuesto de la Renta Física de las Personas (IRPF).
17. En caso de que no haya declarado/declare el IRPF, los siguientes documentos relativos a todos los titulares:
 - Certificación de la Hacienda Foral acreditativa de no tener obligación de declarar el IRPF en el último ejercicio cerrado.
 - Y, además:
 - a) Si trabaja por cuenta ajena:
 - Documentos 10-T del último ejercicio.
 - Certificado de la vida laboral.
 - b) Si es pensionista o percibe cualquier otra beca, prestación o subsidio, incluidos los de Bienestar Social, acreditación correspondiente del último ejercicio fiscal cerrado.
18. Certificado de Bienes emitido por la Diputación Foral de Gipuzkoa.
19. Certificado de estar al corriente de pagos con el Ayuntamiento de Tolosa.
20. Certificado de empadronamiento.
21. Certificado de inhabilitaciones para obtener subvenciones y ayudas de BDNS al IGAE

10. Dokumentazio elkarreragilea eta egiaztatgarria

Administrazio Publikoen Administrazio Prozedura Erkidearen urriaren 1eko 39/2015 Legeak 28. artikuluan aitortzen du herritarrek eskubidea dutela Tolosako Udalaren esku dauden dokumentuak ez aurkezteko.

10. Documentación interoperable y verificable

La ley 39/2015, de 1 de octubre, del Procedimiento Administrativo Común de las Administraciones Públicas, en el artículo 28 reconoce el derecho de la ciudadanía a no aportar documentos que ya se encuentren en poder del Ayuntamiento de Tolosa.



Ondorio horietarako, pertsona edo erakunde A estos efectos, la persona o entidad interesadunak adierazi beharko du noiz eta interesada deberá indicar en qué momento y zer administrazio-organoren aurrean ante qué órgano administrativo presentó los aurkeztu zituen dokumentu horiek, betiere 5 citados documentos, siempre y que no hayan urte baino gehiago igaro ez badira dagokien transcurrido más de 5 años desde la prozedura amaitu zenetik, Dirulaguntzei finalización el procedimiento al que buruzko azaroaren 17ko 38/2003 Lege correspondan, de acuerdo al artículo 23.3 de la Orokorraren 23.3 artikulua arabera, eta Ley 38/2003, de 17 de noviembre, General de organo instrukzio-egileak eskatu beharko Subvenciones, debiendo ser recabados por el ditu, salbu eta prozeduran jasota badago órgano instructor, salvo que conste en el pertsonaren/erakundearen berariazko procedimiento la oposición expresa de la aurkakotasuna, edo aplikatzekoa den lege persona/entidad o la ley especial aplicable bereziak berariazko adostasuna eskatzen requiera su consentimiento expreso. badu.

Era berean, herritarrei aitortzen zaie edozein A su vez, se reconoce el derecho de la Administrazio eginiko dokumentuak ez ciudadanía a no aportar documentos que aurkezteko eskubidea. Tolosako Udalak hayan sido elaborados por cualquier dokumentu horiek kontsultatu edo eskuratu Administración. De tal forma que el ahal izango ditu NISAE Ayuntamiento de Tolosa podrá consultar o elkarreragingarritasun-nodoaren bidez. recabar dichos documentos a través del nodo NISAE euskal sektore publikoko de interoperabilidad NISAE, plataforma común administrazio eta erakunde guztiek erabiltzen para todas las administraciones y entidades del duten plataforma da, datu elektronikoak sector público vasco como nodo autonómico administrazio batzuen eta besteen artean para el intercambio de datos electrónicos entre partekatze nodo autonomikoa, hain zuzen. distintas administraciones.

Pertsona eskatzaileek berariaz adierazi ahal Las personas/entidades solicitantes podrán izango dute ez daudela ados dokumentuak mostrar su oposición expresa a la verificación egiaztatzearekin; horrelakoetan, haiek de documentos, en cuyo caso serán ellas aurkeztu beharko dituzte dokumentuak. mismas las encargadas de su aportación.

Illo horretan, dirulaguntza lerro honetarako, En este sentido, los requisitos que se honako baldintza hauek egiaztatuko dira verificarán para esta línea de subvención a NISAE bitartekaritzarako edo sarbide través de las plataformas corporativas, de publikorako plataforma korporatiboen bidez: intermediación NISAE o acceso público serán los siguientes:

- Gipuzkoako Foru Aldundiko Ogasunari eta Gizarte Segurantzari ordaindu beharrekoak ordainduta dituela egiaztatzen duen agiria.
- IGAERI BDNSn dirulaguntzak eta laguntzak eskuratzeko inhabilitazioaren agiria.
- Tolosako Udalari ordaindu
- Certificado de estar al corriente de los pagos con la Hacienda de la Diputación Foral de Gipuzkoa y la Seguridad Social.
- Certificado de inhabilitaciones para obtener subvenciones y ayudas de BDNS al IGAE
- Consulta de estar al corriente de los pagos con el Ayuntamiento de



- beharrekoak ordainduta dituela egiaztatzen duen agiria.
- Eusko Jaurlaritzari kontsulta, familia ugariaren tituluari buruz.
 - Kontu korrontearen titulartasunaren ziurtagiria.
 - Eusko Jaurlaritzari kontsulta, etxebizitzarako eskubide subjektiboa eta etxebizitzarako prestazio ekonomikoei buruz.
 - Lanbideri kontsulta, Bizitzeko Gutxieneko Diru-sarrerei buruz (BGDS).
 - Lanbideri kontsulta, Diru-sarrerak Bermatzeko Errentari (DBE) buruz.
 - Gizarte Segurantzako Diruzaintza Orokorrari kontsulta, lan-ibilbideari buruz.
 - Etxebideri kontsulta, etxebizitzaren prestazio ekonomikoei buruz.
 - Gipuzkoako Foru Aldundiari kontsulta, Pertsona Fisikoen gaineko Errentari (PFEZ) buruz.
 - Gipuzkoako Foru Aldundiari kontsulta, ondasunei buruz.
 - Tolosako Udalari kontsulta, gaur egungo banakako erroldari buruz
- Tolosa.
- Consulta del título de familia numerosa al Gobierno Vasco.
 - Consulta de la titularidad de la cuenta corriente.
 - Consulta del DSV y prestaciones económicas de vivienda al Gobierno Vasco.
 - Consulta de Ingreso Mínimo Vital (IMV) a Lanbide.
 - Consulta de la Renta de Garantía de Ingresos (RGI) a Lanbide.
 - Consulta de la vida laboral a la Tesorería General de la Seguridad Social.
 - Consulta de las prestaciones económicas de vivienda a Etxebide.
 - Consulta del Impuesto de la Renta Física de las Personas (IRPF) a la Diputación Foral de Gipuzkoa.
 - Consulta de los bienes a la Diputación Foral de Gipuzkoa.
 - Consulta del padrón individual del Ayuntamiento de Tolosa

Salbuespenez, instrukzio-organoak ezin baditu aurreko paragrafoetan aipatutako agiriak eskuratu, berriz eskatu ahal izango dio pertsona eskatzaileari aurkez ditzala.

Excepcionalmente, si el órgano instructor no pudiera recabar los documentos citados en los apartados anteriores, podrá solicitar nuevamente a la persona solicitante su aportación.

Besterik ezean, prozedura bideratu eta ebazteko ardura duen organo eskudunak eskatu ahal izango du aurkeztutako eskaera behar bezala ebaluatu eta ebazteko beharrezkotzat jotzen duen dokumentazio eta informazio osagarri guztia.

En última instancia, el órgano competente responsable de instruir y resolver el procedimiento podrá requerir cuanta documentación e información complementaria considere necesaria para la adecuada evaluación y resolución de la solicitud presentada.

11. Akatsak zuzentzea eta dokumentazio osagarria

11. Subsanación de errores y documentación complementaria

Prozedura hasteko eskaeran ez badira betetzen deialdian ezarritako baldintzak, interesdunari hamar eguneko epea emango zaio, jakinarazpena egin eta hurrengo egunetik zenbatzen hasita, akatsa

Si la solicitud de iniciación no reúne los requisitos establecidos en la convocatoria se requerirá a la persona interesada para que, en un plazo de diez días, contados a partir del día siguiente al de la notificación, subsane la falta



zuzentzeko edo aurkeztu ez dituen o acompañe los documentos preceptivos, con nahitaezko agiriak aurkez ditzan. Era indicación de que, si así no lo hiciera, se le berean, adieraziko zaio, eskatutakoa egiten tendrá por desistido de su petición, previa ez badu, eskaeran atzera egin duela resolución que deberá ser dictada, de ulertuko dela. Horretarako, ebazpena conformidad con lo establecido en el Artículo emango da, Administrazio Prozedura 68 de la Ley 39/2015, de 1 de octubre, del Erkidearen urriaren 1eko 39/2015 Legearen Procedimiento Administrativo Común. 68. artikuluan ezarritakoarekin bat etorrita.

12. Dirulaguntzaren zenbateko individualizatua zehazteko irizpideak

Dirulaguntzaren zenbatekoa errentaren arabera finkatuko da: errenta konputagarriaren portzentaje bat izango da, eskaera bakoitzeko hileko 300 euroko gehieneko muga izango du, eta gehienez 11 hilabeterako emango da, diru-sarreraren arabera.

Etxebizitza Tolosako Hirigune Historikoan edo Euskal Herria plaza eta ingurunearen azpiesparruan badago, dirulaguntzaren zenbatekoa izango da hileko errenta konputagarriaren portzentaje bat, gehi 50 euro, betiere eskaera bakoitzeko hileko 350 euroko gehieneko mugarekin, gehienez 11 hilabeteko epealdirako, diru-sarreraren arabera.

12. Criterios para determinar la cuantía individualizada de la subvención

La **cuantía de la subvención** se establece en base a un porcentaje de la renta mensual computable, con un límite máximo de 300 euros/mes por solicitud, para un periodo máximo de 11 mensualidades en función de los ingresos.

En el caso de las viviendas situadas en el Casco Histórico o subámbito de Plaza Euskal Herria y su entorno, la cuantía de la subvención se establece en un porcentaje de la renta mensual computable, más 50 euros por vivienda, y en todo caso, con un límite máximo de 350 euros/mes por solicitud para un periodo máximo de 11 mensualidades en función de los ingresos.

Bizikidetzaren unitateko kideak Miembros de la unidad convivencial	Diru-sarrera gordinak Ingresos brutos	Alokairu-gastuaren % % gasto de alquiler	Gehieneko dirulaguntza (hilabetero) Importe máximo subvencionado (mensual)	Gehieneko dirulaguntza (hilabetero) Alde Zaharra eta EH plaza Importe máximo subvencionado (mensual) Casco histórico o subámbito Plaza EH
1	22.000 € arte	% 50	300	350
	22.001-26.000 €	% 45	275	325
	26.001-30.000 €	% 40	250	300



2	24.000 € arte	% 50	300	350
	24.001-28.000 €	% 45	275	325
	28.001-35.000 €	% 40	250	300
3 edo 4	26.000 € arte	% 50	300	350
	26.001-32.000 €	% 45	275	325
	32.001-40.000 €	% 40	250	300
5 edo gehiago	28.000 € arte	% 50	300	350
	28.001-36.000 €	% 45	275	325
	36.001-45.000 €	% 40	250	300

13. Pertsona onuradunen betebeharrak eta konpromisoak

- Dirulaguntzen onuradunek Tolosako Udalak eskatutako dokumentazioa aurkeztu beharko dute, oinarrietan ezarritako baldintzak betetzen direla egiaztatzeko.
- Oro har, dirulaguntzak arautzen dituen araudian jasotako beste edozein.

14. Bateragarritasuna edo bateraezintasuna helburu bererako beste dirulaguntza, laguntza, diru-sarrera edo baliabideekin, edozein dela ere haiek ematen dituen administrazioa, erakunde publiko nahiz pribatua, izan Estatukoa, Europar Batasunekoa edo nazioartekoa

Dirulaguntza hauek EZ DIRA bateragarriak izango dira helburu bererako beste dirulaguntza, laguntza, diru-sarrera edo baliabide batzuekin, edozein dela ere haiek ematen dituen estatuko, Europar Batasuneko edo nazioarteko administrazioa edo erakunde publiko nahiz pribatua, eta hargatik eragotzi

13. Obligaciones y compromisos de las personas/entidades beneficiarias

- Las personas beneficiarias de las subvenciones deberán presentar la documentación solicitada por el Ayuntamiento de Tolosa, con la finalidad de comprobar que las condiciones establecidas en las bases se cumplen
- En general, cualquiera otra recogida por la normativa reguladora de subvenciones.

14. Compatibilidad o incompatibilidad con otras subvenciones, ayudas, ingresos o recursos para la misma finalidad, procedentes de cualesquiera Administraciones o entes públicos o privados, nacionales, de la Unión Europea o de organismos internacionales

Estas subvenciones NO serán compatibles con otras subvenciones, ayudas, ingresos o recursos para la misma finalidad, procedentes de cualesquiera administraciones o entes públicos o privados nacionales, de la Unión Europea o de organismos internacionales, sin perjuicio de lo que al respecto pudiera establecer la



gabe horren inguruan beste dirulaguntzak arautzen dituzten araudiek ezar dezaketena.

normativa reguladora de las otras subvenciones concurrentes.

15. Dirulaguntza ordaintzea

Dirulaguntzaren % 100 ordainduko da justifikazioa aurkeztu, eta organo eskudunak onartu ondoren.

15. Abono de la subvención

El 100% del pago de la subvención se realizará previa presentación de la justificación y aprobación por el órgano competente.

16. Dirulaguntzaren justifikazioa

1. Onuradunak justifikatu beharko du egin duela dirulaguntza jaso duen jarduera; baita jarduera horrek sortutako gastuak ere.
2. Justifikaziorako baliagarriak diren agiriak Udalaren egoitza elektronikoa eskura daitezke, dagokion dirulaguntza-lerroan sartuta:

<https://labur.eus/EALOEUS>

16. Justificación de la subvención

1. La beneficiaria deberá justificar la realización de la actividad subvencionada, así como los gastos generados por dicha actividad.
2. Los documentos que sirvan para la justificación pueden obtenerse en la sede electrónica del Ayuntamiento entrando en la línea subvencional correspondiente.

<https://labur.eus/EALOCA>

Oro har, oinarri hauen xede diren dirulaguntzak justifikatzeko, Oinarri hauetako 9. Artikuluan jasota dauden justifikazio-agiri aurkeztu beharko dira:

a) Alokairu-kontratuari dagozkion hilekoen ordainagiriak.

b) Bananduen edo dibortziatuen kasuan, mantenu-pentsioen eta hipoteka-kuoten hileko ordainagiriak.

c) Administrazioarekiko zerga- betebeharrak eta Gizarte Segurantzarekikoak egunean dituela egiaztatzen duen agiria, aurka egiteko eskubidea baliatu badu.

d) Diruz lagundutako alokairua finantzatu duten beste diru-sarrera edo dirulaguntza batzuen zerrenda zehatza, zenbatekoa eta jatorria adierazita.

Con carácter general, las subvenciones objeto de las presentes bases se justificarán mediante la presentación de la documentación justificativa recogida en el artículo 9 de las presentes bases:

a) Justificantes de los pagos de las mensualidades correspondientes del contrato de alquiler.

b) En el caso de personas separadas o divorciadas, justificantes de pago mensuales de las pensiones por manutención y las cuotas hipotecarias existentes.

c) Acreditación de hallarse al corriente en el cumplimiento de las obligaciones tributarias frente a la Administración y de la Seguridad Social, en caso de que se haya ejercido el derecho de oposición.

d) Una relación detallada de otros ingresos o subvenciones que hayan financiado el alquiler subvencionado, con indicación del importe y su procedencia.



Gastuak justifikatzeko, fakturak eta merkataritzako trafiko juridikoan froga-balio bera duten edo eraginkortasun administratiboa duten gainerako dokumentuak erabiliko dira.

Los gastos se justificarán con facturas y demás documentos de valor probatorio equivalente en el tráfico jurídico mercantil o con eficacia administrativa.

17. Itzulketen araubidea

17. Régimen de reintegro

Aldi berean beste ekarpen batzuk lortzen badira oinarri hauetan ezarritako kasuetatik eta baldintzetatik kanpo, ezarritako betebeharretako edozein betetzen ez bada, edo Tolosako Udalaren Dirulaguntzen Ordenantza Orokorraren 36. artikuluan ezarritako beste edozein kasu gertatzen bada, emandako zenbatekoa deuseztatu egingo da edo itzuli egin beharko da.

La obtención concurrente de otras aportaciones fuera de los casos y de las condiciones establecidas en las presentes bases, el incumplimiento de cualquiera de las obligaciones establecidas o cualquier otro supuesto establecido en el artículo 36 de la Ordenanza General de Subvenciones del Ayuntamiento de Tolosa, dará lugar a la anulación o reintegro del importe concedido.

Horri dagokionez, Tolosako Dirulaguntzen Ordenantza Orokorraren VI. kapituluaren ezarritakoa aplikatuko da, baita Dirulaguntzei buruzko azaroaren 17ko 38/2003 Lege Orokorrean, uztailaren 21eko 887/2002 Errege Dekretuaren bidez onartutako Dirulaguntzei buruzko Lege Orokorraren Erregelamenduan eta gainerako araudi aplikagarrian ezarritakoa ere.

A este respecto, será de aplicación lo establecido en el capítulo VI de la Ordenanza General de Subvenciones de Tolosa, así como lo dispuesto en la Ley, 38/2003, de 17 de noviembre, General de Subvenciones, el Reglamento de la Ley General de Subvenciones, aprobado por Real Decreto 887/2002, de 21 de julio y el resto de normativa aplicable.

18. Arau-hausteen eta zehapenen araubidea

18. Régimen de infracciones y sanciones

Honako hauetan ezarritakoa aplikatuko da: Tolosako Udalaren Dirulaguntzen Ordenantza Orokorraren VIII. kapituluaren; Dirulaguntzei buruzko azaroaren 17ko 38/2003 Legearen; uztailaren 21eko 887/2002 Errege Dekretuaren bidez onartutako Dirulaguntzei buruzko Lege Orokorraren Erregelamenduan; eta gainerako araudi aplikagarrian ezarritakoa ere.

Sera de aplicación lo establecido en el capítulo VIII de la Ordenanza General de Subvenciones del Ayuntamiento de Tolosa, así como lo dispuesto en la Ley 38/2003, de 17 de noviembre, el Reglamento de la Ley General de Subvenciones, aprobado por Real Decreto 887/2022, de 21 de julio y el resto de normativa aplicable.

19. Aplikatu beharreko araudia

19. Normativa aplicable

Oinarri hauetan araututako dirulaguntzak honako arau-xedapen hauetan ezarritakora egokituko dira:

Las subvenciones reguladas en las presentes bases se ajustarán a lo establecido en las siguientes disposiciones normativas:



- 38/2003 Lege Orokorra, azaroaren 17koa, Dirulaguntzei buruzkoa.
- Dirulaguntzen Lege Orokorren Erregelamendua, uztailaren 21eko 887/2006 Errege Dekretuaren bidez onartua.
- Emakumeen eta Gizonen Berdintasunerako eta Indarkeria Matxistatik gabeko Bizitzetarako Legearen testuategina onartzen duen martxoaren 16ko 1/2023 Legegintzako Dekretua.
- 179/2019 Dekretua, azaroaren 19koa, Euskadiko toki-erakundeetan hizkuntza ofizialen erabilera instituzionala eta administratiboa normalizatzeari buruzkoa.
- 19/2024 Dekretua, otsailaren 22koa, Euskal Sektore Publikoan euskararen erabilera normalizatzekoa.
- Tolosako Udalaren Dirulaguntzen Ordenantza Orokorra.
- 2023-2025 aldirako Dirulaguntzen Plan Estrategikoa.
- Ley 38/2003, de 17 de noviembre, General de Subvenciones.
- Reglamento de la Ley General de Subvenciones, aprobado por Real Decreto 887/2006, de 21 de julio.
- Decreto Legislativo 1/2023, de 16 de marzo, por el que se aprueba el texto refundido de la Ley para la Igualdad de Mujeres y Hombres y Vidas Libres de Violencia Machista contra las Mujeres
- Decreto 179/2019, de 19 de noviembre, sobre normalización del uso institucional y administrativo de las lenguas oficiales en las instituciones locales de Euskadi.
- Decreto 19/2024, de 22 de febrero, de normalización del uso del euskera en el Sector Público Vasco
- Ordenanza General de Subvenciones del Ayuntamiento de Tolosa.
- Plan Estratégico de Subvenciones, 2023-2025.

I. ERANSKINA: Deialdia

1. Xedea

Deialdi honen xedea da dirulaguntza hauen berri ematea: Tolosan etxebizitzak alokatzeko lehiarik gabeko konkurrentziaren arabera ematen diren dirulaguntzak.

2. Dirulaguntza egozten zaien kreditua eta aurrekontu-partida

Deialdi honetan emateko dirulaguntzen zenbateko osoa BERROGEITA HAMAZORTZI MILA ZORTZIEHUN EURO (58.800,00€) Tolosako Udalaren Aurrekontu Orokorretako «Etxebizitzak alokairuan»

ANEXO I: Convocatoria

1. Objeto

El objeto de la presente convocatoria es dar a conocer las subvenciones, en régimen de concurrencia no competitiva, destinadas al alquiler de vivienda en Tolosa.

2. Crédito y partida presupuestaria a los que se imputa la subvención

La cuantía total de las subvenciones a conceder en esta convocatoria será de CINCUENTA Y OCHO MIL OCHOCIENTOS EUROS (58.800€), con cargo a la partida «Subvenciones para alquiler» de los



partidaren kargura: 600.480.01.152.40 Presupuestos Generales del Ayuntamiento de Tolosa: 0600.480.01.152.40 (2025).

Eskaerak birformulatzea

Aurkeztutako eskaerak ikusita, **30.000 euroko** zenbateko gehigarri bat onartu ahal izango da, dagokion aurrekontu-aldaketa onartu ondoren, dirulaguntza emateko ebazpena eman baino lehen.

Ezingo da deialdia ebatzi kreditu nahikoa eta egokia dagoela egiaztatu arte.

Aurrekontu kreditua handitzearen ondorioz dirulaguntzen hasierako diru-hornidura handitzeko, ez da deialdia berriro argitaratu beharko eraginkorra izan dadin.

3.- pertsona onuradunak bete beharreko baldintzak eta horiek egiaztatzeko modua

Deialdi honetan argitaratzen oinarrien 4. Artikuluan ezarritakoaren arabera.

4.- Eskakerak aurkezteko epea

Eskakerak aurkezteko epea, 2025eko abuztuaren 20tik 2025eko irailaren 20ra.

5.- Eskaerekin batera aurkeztu beharreko dokumentazioa

Deialdi honetan argitaratzen diren oinarrien 9. artikuluan ezarritakoaren arabera.

6.- Dirulaguntzaren zenbateko individualizatua zehazteko irizpideak.

Deialdi honetan argitaratzen diren oinarrien 12. artikuluan ezarritakoaren arabera.

Reformulación de solicitudes

A la vista de las solicitudes presentadas, se podrá aprobar un importe adicional de **30.000 euros**, previa aprobación de la correspondiente modificación presupuestaria, con carácter previo a la resolución de concesión de la subvención.

No se podrá resolver la convocatoria hasta que se compruebe la existencia de crédito suficiente y adecuado.

La ampliación de la cantidad inicial de las subvenciones como consecuencia de la ampliación del crédito presupuestario no requerirá una nueva publicación de la convocatoria para su eficacia.

3.- Requisitos que deben reunir las personas beneficiarias y forma de acreditarlos

De conformidad con lo establecido en el artículo 4 de las bases que se publican en esta convocatoria.

4.- plazo para presentar las solicitudes

El plazo para presentar las solicitudes será desde el 20 de agosto de 2025 al 20 de septiembre de 2025.

5.- Documentación que acompañar a la solicitud

De conformidad con lo establecido en el artículo 9 de las bases que se publican en esta convocatoria.

6. Criterios para la determinación de la cuantía individualizada de la subvención.

De conformidad con lo establecido en el artículo 12 de las bases que se publican en esta convocatoria.



7.- Diruz lagunduko den epea

Diruz lagunduko dira 2024ko urriaren 1etik 2025eko abuztuaren 31ra egindako alokairu-gastuak.

7.- Periodo subvencionable.

Se subvencionarán los gastos de alquiler realizados desde el 1 de octubre de 2024 hasta el 31 de agosto de 2025.

8.- Prozedura antolatu, izapidetu eta ebazteko eskumena duten organoak

Etxebizitza Azpisailak sustatuko du prozeduraren instrukzioa.

Sail horri dagokio eskaeren balorazioa egitea, txosten teknikoa eginda.

Dirulaguntza emateko proposamena Balorazio Batzordeari igorriko zaio, hark dagokion txostena egin dezan.

Honako kide hauek osatuko dute Balorazio Batzorde hori, eta emakumeen eta gizonen presentzia orekatua bermatuko da, bestelakorik justifikatu ezean:

- Kontu-hartzailea edo teknikaria.
- Saileko teknikaria.
- Saileko zinegotzia.
- Idazkaritza Saileko AOT bat.

Instrukzio-organoak, espediente eta kide anitzeko organoaren txostena ikusita, behin-behineko ebazpen-proposamena egingo du, behar bezala arrazoituta. Proposamen hori interesdunei jakinarazi beharko zaie eta 10 eguneko epea emango zaie alegazioak aurkezteko.

Ondoren, Alkatetzara igorriko da, hark, edo hark delegatutakoak ebatz dezan.

9. Ebazteko eta jakinarazteko epea

Behin betiko ebazpena emateko eta jakinarazteko gehieneko epea sei hilabetekoa

8. Órganos competentes para la ordenación, instrucción y resolución del procedimiento

La instrucción del procedimiento será promovida por el Subárea de Vivienda.

Corresponde a dicha área la valoración de las solicitudes mediante la emisión del correspondiente informe técnico.

La propuesta de la concesión se elevará a la Comisión de Valoración para emitir su correspondiente informe.

Dicha Comisión de Valoración estará compuesta por los/las siguientes integrantes, garantizándose una presencia equilibrada de mujeres y hombres en su composición, salvo justificación en contrario:

- El/La Interventor/a o el técnico/a.
- El/La técnico del área.
- El/La concejal/a del área.
- Un/a TAG del Área de Secretaría.

El órgano instructor, a la vista del expediente y del informe del órgano colegiado, formulará la propuesta de resolución provisional, debidamente motivada, que deberá notificarse a los interesados y se concederá un plazo de 10 días para presentar alegaciones.

Posteriormente, para su resolución se dará traslado a Alcaldía, sin perjuicio de las delegaciones que pudiese efectuar.

9. Plazo de notificación y resolución

El plazo máximo para resolver y notificar la resolución definitiva es de seis meses a partir



TOLOSAKO
UDALA

2024DO150008

da, eskaerak aurkezteko epea itxi eta del día siguiente a la finalización del plazo hurrengo egunetik zenbatzen hasita para presentar las solicitudes.

10. Ebazpenaren jakinarazpena

10. Notificación de la resolución

Behin betiko ebazpena interesdunei jakinaraziko zaie.

La resolución definitiva será notificada a las personas interesadas.

11. Helegiteen araubidea

11. Régimen de recursos

Ebazpen hau finkoa da eta amaiera ematen dio administrazio-bideari. Erabakiaren kontra, honako errekurtsu hauek jar daitezke:

La presente resolución es firme y pone fin a la vía administrativa. Contra la misma podrán interponerse los siguientes recursos:

Erabakiaren aurka auzitara jo aurretik, interesdunak, hala nahi izanez gero, berraztertze-errekurtsua aurkez dezake Alkatetzaren aurrean hilabete bateko epean, erabaki honen jakinarazpena jaso eta biharamunetik kontatzen hasita. Hori dena, Herri Administrazioen Administrazio Prozedura Erkidea arautzen duen urriaren 1eko 39/2015 Legearen 123 eta 124 artikuluetan xedatutakoaren arabera.

Con anterioridad al inicio de la vía judicial, la persona interesada podrá interponer recurso de reposición ante la Alcaldía, en el plazo de un mes contado desde el día siguiente a la recepción de la presente notificación. Todo ello, conforme a los artículos 123 y 124 de la Ley 39/2015, de 1 de octubre, del Procedimiento Administrativo Común de las Administraciones Públicas.

Bestela, berraztertze-errekurtsua aurkeztu ordez, edo aipatutako errekurtsuaren erantzunaren aurka joko balu, interesdunak administrazioarekiko auzi-errekurtsua aurkez dezake bi hilabeteko epean, erabaki honen jakinarazpena jaso eta biharamunetik hasita. Helegite hori Donostiako Administrazioarekiko Auzien Epaitegian aurkeztu beharko da.

No obstante, en lugar del recurso de reposición, o en el caso de interponerse contra la resolución del recurso, podrá presentar directamente recurso contencioso-administrativo en un plazo de dos meses desde el día siguiente a la recepción de la presente notificación. El recurso se presentará ante el Juzgado Contencioso-Administrativo de San Sebastián.

Era berean, berariazko ebazpenik ez badago, bai prozedurari amaiera emateko edo bai berraztertze errekurtsuari erantzuna emateko, interesdunak administrazioarekiko auzi-errekurtsua aurkez dezake, edozein unetan. Errekurtsu hori Donostiako Administrazioarekiko Auzien Epaitegian aurkeztu beharko da.

Asimismo, si no hubiera resolución expresa, tanto para poner fin al procedimiento como para dar respuesta al recurso de reposición, el/la interesado/a podrá interponer en cualquier momento recurso contencioso-administrativo. Dicho recurso deberá interponerse ante el Juzgado de lo Contencioso-Administrativo de San Sebastián.



Sinaduren laburpena / Resumen de firmas	
Titulua / Título:	2025DO150008-BEHIN BETIKO OINARRI PROPOSAMENA/BEHIN BETIKO OINARRI PRI